

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 94 — 2449

[C — 12670]

5 SEPTEMBER 1994. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 5, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, inzonderheid op artikel 5, § 2, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de paritaire organen zo snel mogelijk moeten ingelicht worden over het feit of hun collectieve arbeidsovereenkomsten, neergelegd na 15 november 1993, hierna gelijkgesteld worden met de collectieve arbeidsovereenkomsten die voor deze datum zijn gesloten.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In toepassing van artikel 5, § 2, tweede lid, van het Koninklijk besluit van 24 december 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, worden de in bijlage van dit besluit opgenomen collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met collectieve arbeidsovereenkomsten neergelegd ten laatste op 15 november 1993.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 januari 1994.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Bijlage I

De hierna vermelde sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten worden, in toepassing van artikel 5, § 2, tweede lid van het Koninklijk besluit van 24 december 1993 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, gelijkgesteld met collectieve arbeidsovereenkomsten die op 15 november 1993 zijn neergelegd.

1. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juni 1993 betreffende de arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 113.01, voor het faïence- en het porseleinbedrijf, de sanitaire artikelen en de schuurprodukten, neergelegd op 30-12-1993.

2. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juni 1993 betreffende de arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 113.02, voor de ondernemingen voor de keramiekbekleding en vloertegels, neergelegd op 30-12-1993.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Koninklijk besluit van 24 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 94 — 2449

[C — 12670]

5 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté royal portant exécution de l'article 5, § 2, 2^e alinéa, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, notamment l'article 5, § 2, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les organes paritaires et les entreprises doivent être avertis le plus rapidement possible du fait que leurs conventions collectives de travail déposées après le 15 novembre 1993, peuvent être assimilées à des conventions collectives de travail qui ont été conclues avant cette date.

Sur la proposition de Notre Ministre et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En application de l'article 5, § 2, 2^eme alinéa de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 de sauvegarde de la compétitivité du pays, les conventions collectives de travail reprises en annexe de cet arrêté sont assimilées à des conventions collectives de travail déposées au plus tard le 15 novembre 1993.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 10 janvier 1994.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Annexe I

Les conventions collectives de travail sectorielles reprises ci-après sont assimilées, en application de l'article 5, § 2, 2^eme alinéa de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, à des conventions collectives de travail déposées le 15 novembre 1993.

1. Convention collective de travail du 14 juin 1993 concernant les conditions du travail, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 113.01, de l'industrie de la faïence et de la porcelaine, des articles sanitaires et des abrasifs, déposée le 30-12-1993.

2. Convention collective de travail du 14 juin 1993 concernant les conditions du travail, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 113.02, des entreprises de carreaux céramiques de revêtement et de pavement, déposée le 30-12-1993.

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Arrêté royal du 24 décembre 1993, *Moniteur belge* du 31 décembre 1993.

3. Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 1993 betreffende de arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 113.03, voor vuurvaste produkten, neergelegd op 30-12-1993.

4. Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1994 betreffende de forfaitaire A.R.A.B.-vergoeding, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 127.02, voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, neergelegd op 15-03-1994.

5. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten, Subsector 140.01, neergelegd op 22 december 1993.

6. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende sociale programmatie in de openbare autobusdiensten, Subsector 140.01, neergelegd op 22 december 1993.

7. Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1994 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende sociale programmatie in de openbare autobusdiensten, Subsector 140.01, neergelegd op 11 maart 1994.

8. Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1994 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende sociale programmatie in het bijzonder geregeld vervoer, Subsector 140.02, neergelegd op 11 maart 1994.

9. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van speciale autobusdiensten, Subsector 140.02 neergelegd op 22 december 1993.

10. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende de arbeidsduur en bezoldiging van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen die ongeregelde diensten, pendeldiensten en/of internationale geregelde diensten uitvoeren, Subsector nr. 140.03, neergelegd op 22 december 1993.

11. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de autocarondernemingen, Subsector nr. 140.03, neergelegd op 22 december 1993.

12. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 gesloten in het Paritair Comité nr. 140, voor het vervoer :

— betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het garagepersoneel van openbare en sociale autobusdiensten en de autocar-ondernemingen, Subsectoren 140.01, 140.02, 140.03, neergelegd op 22 december 1993.

13. Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 1993 betreffende loons- en arbeidsvoorwaarden gesloten in het Paritair Subcomité nr. 141.07, voor het stads- en streekvervoer van het Vlaams Gewest, neergelegd op 24/12/1994.

14. Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 1993 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden gesloten in het Paritair Subcomité nr. 148.04 voor het bereiden en verven van pelterijen andere dan konijnenvellen,

15. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Comité nr. 152, voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, neergelegd op 10-01-1994.

16. Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1993 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Comité nr. 152, voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, neergelegd op 10-01-1994.

17. Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 1993 betreffende het statuut van het spelpersoneel "slotmachines", gesloten in het Paritair Comité nr. 217, voor de casinobedienden, neergelegd op 14-03-1994.

3. Convention collective de travail du 18 juin 1993 concernant les conditions de travail, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 113.03, des produits réfractaires, déposée le 30-12-1993.

4. Convention collective de travail du 21 janvier 1994 concernant l'indemnité R.G.P.T. forfaitaire, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 127.02, pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, déposée le 15-03-1994.

5. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire n° 140 du transport :

— concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus, Sous-secteur 140.01, déposée le 22-12-1993.

6. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire n° 140 du transport :

— concernant la programmation sociale dans les services publics d'autobus, Sous-secteur 140.01, déposée le 22-12-1993.

7. Convention collective de travail du 9 mars 1994 conclue dans la Commission paritaire n° 140 du transport :

— concernant la programmation sociale dans les services publics d'autobus, Sous-secteur n° 140.01, déposée le 11-03-1994.

8. Convention collective de travail du 9 mars 1994 conclue dans la Commission paritaire n° 140 du transport :

— concernant la programmation sociale dans les services réguliers spécialisés, Sous-secteur n° 140.02, déposée le 11-03-1994.

9. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire du transport :

— concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel roulant des entreprises de services spéciaux d'autobus, Sous-secteur n° 140.02, déposée le 22-12-1993.

10. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire du transport :

— concernant la durée du travail et rémunération du personnel roulant occupé dans les entreprises exploitant des services occasionnels, des services de navette et/ou des services réguliers internationaux, Sous-secteur n° 140.03, déposée le 22-12-1993.

11. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire du transport :

— concernant l'octroi d'une prime de fin d'année du personnel roulant des entreprises d'autocars, Sous-secteur n° 140.03, déposée le 22-12-1993.

12. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 conclue dans la Commission paritaire du transport :

— concernant l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel de garage occupé dans les entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et dans les entreprises d'autocars, Sous-secteurs n° 140.01, 140.02, 140.03, déposée le 22-12-1993.

13. Convention collective de travail du 22 décembre 1993 concernant les conditions de travail et de rémunération conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 141.07 du transport urbain et régional de la Région flamande, déposée le 24/12/1994.

14. Convention collective de travail du 7 décembre 1993 concernant les conditions de rémunération et de travail conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 148.04 de l'apprêt et de la teinture de pelletteries autres que de lapin.

15. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 concernant les conditions de salaires et de travail, conclue dans la Commission paritaire n° 152 pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, déposée le 10-01-1994.

16. Convention collective de travail du 14 décembre 1993 concernant les conditions de salaires et de travail, conclue dans la Commission paritaire n° 152, pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, déposée le 10-01-1994.

17. Convention collective de travail du 6 décembre 1993 concernant le statut du personnel des jeux "machines à sous", conclue dans la Commission paritaire n° 217, pour les employés de casino, déposée le 14-03-1994.

18. Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 1993 betreffende het sociaal akkoord voor de spelbedienden klassieke spelen bij uitbating van de slotmachines, gesloten in het Paritair Comité nr. 217, voor de casinobedienden, neergelegd op 14-03-1994.

19. Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 1993 betreffende barema's, gesloten in het Paritair Comité nr. 307, voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, neergelegd op 24-11-1993.

20. Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1993 betreffende barema's, gesloten in het Paritair comité nr. 313, voor de apotheken en tarificatiediensten.

21. Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 1993 betreffende loon- en arbeidsvoorwaarden, gesloten in het Paritair Comité nr. 318, voor de subsector diensten gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, neergelegd op 03-12-1993.

22. Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 betreffende de loonvoorwaarden in de gehandicaptenzorg en de bijzondere jeugdbijstand, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 319.01 voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap, neergelegd op 30-03-1994.

23. Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 betreffende de loonvoorwaarden in de thuislozenzorg, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 319.01 voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap, neergelegd op 30-03-1994.

24. Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 betreffende de loontoeslagen in de thuislozenzorg, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 319.01 voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap, neergelegd op 30-03-1994.

25. Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 betreffende de toekenning van een eindejaarspremie, gesloten in het Paritair Subcomité nr. 319.01 voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap, neergelegd op 30-03-1994.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 september 1994.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Bijlage 2

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op ondernemingsniveau worden, in toepassing van artikel 5, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 24 december 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, gelijkgesteld met collectieve arbeidsovereenkomsten die ten laatste op 15 november 1993 zijn neergelegd.

18 Convention collective de travail du 6 décembre 1993 concernant l'accord social pour les employés des jeux classiques, en cas d'exploitation des machines à sous, conclue dans la Commission paritaire n° 217, déposée le 14-03-1994.

19. Convention collective de travail du 16 novembre 1993 concernant les barèmes, conclue dans la Commission paritaire n° 307, pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, déposée le 25-11-1993.

20. Convention collective de travail du 20 décembre 1993 concernant les barèmes, conclue dans la Commission paritaire n° 313, pour les pharmacies et offices de tarification.

21. Convention collective de travail du 16 novembre 1993 concernant les conditions de salaires et de travail, conclue dans la Commission paritaire n° 318, pour les services des aides familiales et des aides seniors, pour le Sous-secteur n° 318, des services des aides familiales et des aides seniors subsidiés par la Communauté flamande, déposée le 03-12-1993.

22. Convention collective de travail du 1 mars 1994 concernant les conditions de rémunération dans le secteur des soins aux handicapés et de l'assistance spéciale à la jeunesse, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 319.01, pour des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, déposée le 30-03-1994.

23. Convention collective de travail du 1 mars 1994 concernant les conditions de rémunération dans le secteur des soins aux personnes isolées, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 319.01, pour des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, déposée le 30-03-1994.

24. Convention collective de travail du 1 mars 1994 concernant les suppléments salariaux dans le secteur des soins aux personnes isolées, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 319.01, pour des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, déposée le 30-03-1994.

25. Convention collective de travail du 1 mars 1994 concernant l'octroi d'une allocation de fin d'année, conclue dans la Sous-Commission paritaire n° 319.01, pour des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, déposée le 30-03-1994.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 septembre 1994.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe 2

Les conventions collectives de travail d'entreprises ci-après sont assimilées, en application de l'article 5, § 2, 2ème alinéa de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, à des conventions collectives de travail déposées le 15 novembre 1993.

Naam + Adres — Nom + Adresse	Datum neerlegging — Date de dépôt	Datum CAO — Date CCT	Bedienden — Arbeiders — Employés — Ouvriers
ALZ N.V. ALBUFIN N.V. Industrieterrein Genk-Zuid 3600 GENK	08.03.1994	C.A.O. 12.03.1993 (Sociale Programmatie 1993-1994) C.C.T. 12.03.1993 (Programmation social 1993-1994) C.A.O. 12.03.1993 (Arbeids- en loonvoorwaarden) C.C.T. 12.03.1993 (Conditions de travail et de rémunération)	Arbeiders Ouvriers

Naam + Adres — Nom + Adresse	Datum neerlegging — Date de dépôt	Datum CAO — Date CCT	Bedienden — Arbeiders — Employés — Ouvriers
ALZ N.V. ALBUFIN N.V. ALCENTER N.V. Industrieterrein Genk-Zuid 3600 GENK	08.03.1994	C.A.O. 19.04.1993 (Sociale Programmatie 1993-1994) C.C.T. 19.04.1993 (Programmation social 1993- 1994)	Bedienden Employés
CHICOBEL N.V. Vaartweg 2 1651 BEERSEL-LOT	22.12.1993	C.A.O. 15.12.1993 (Maaltijdcheques) C.C.T. 15.12.1993 (Chèques repas)	
COFRETH S.A. Rue Berthelot 163 1190 BRUXELLES	08.03.1994	C.C.T. 30.06.1993 C.A.O. 30.06.1993	Werknemers Travailleurs
GENERALE MAATSCHAPPIJ VAN BELGIE N.V. Koningstraat 30 1000 BRUSSEL	10.03.1994	C.A.O. 11.10.1993 C.C.T. 11.10.1993	Werknemers Travailleurs
HOECHST CELANESE N.V. Industrieweg 80 3620 LANAKEN	10.02.1994	C.A.O. 12.12.1992 (C.A.O. 1993- 1996) C.C.T. 12.12.1993 (C.C.T. 1993- 1996)	Arbeiders Ouvriers
N.V. INTERBREW BELGIUM Waversesteenweg 1160 1160 BRUSSEL	13.07.1994	CAO 04.07.1994 CCT 04.07.1994	Werknemers Travailleurs
MAURICE DELENS N.V. Brugmannlaan 27 1060 BRUSSEL	04.04.1994	C.A.O. 01.12.1993 (Maaltijdcheques) C.C.T. 01.12.1993 (Chèques repas)	Bedienden Employés
MIJNEN N.V. Havermarkt 22 3500 HASSELT	21.03.1994	C.A.O. 16.03.1993 (C.A.O. voor de gebaremiseerde bedienden) C.C.T. 16.03.1993 (C.C.T. pour les employés barémisés)	
GROEP SODEXHO BELGIE Groenkraaglaan 5 1170 BRUSSEL	25.02.1994	C.A.O. 19.02.1994 C.C.T. 19.02.1994	Werknemers Travailleurs
SABAM B.C.V. Aarlenstraat 75 - 77 1040 BRUSSEL	08.03.1994	C.A.O. 13.01.1993 C.C.T. 13.01.1993	
VANCOLIT N.V. Nieuwevaart 51 9000 GENT	07.03.1994	C.A.O. 23.09.1993 C.C.T. 23.09.1993 C.A.O. 23.09.1993 C.C.T. 23.09.1993	Bedienden Employés Arbeiders Ouvriers
VLAAMSE VERVOERMAATSCHAPPIJ	24.12.1993	C.A.O. 22.12.1993	Bedienden
VYNCKIER N.V. Nieuwevaart 51 9000 GENT	07.03.1994 07.03.1994	C.A.O. 23.09.1993 (C.A.O. bedienden) C.C.T. 23.09.1993 (C.C.T. employés) C.A.O. 23.09.1993 (C.A.O. arbeiders) C.C.T. 23.09.1993 (C.C.T. ouvriers)	Bedienden Employés Arbeiders Ouvriers

Naam + Adres — Nom + Adresse	Datum neerlegging — Date de dépôt	Datum CAO — Date CCT	Bedienden — Arbeiders — Employés — Ouvriers
YPLON S.A. Rue Moulin Masure 6 7730 ESTAMPUIIS	01.03.1994	C.A.O. 11.03.1993 C.C.T. 11.03.1993	Werknemers Travailleurs

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 september 1994.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 septembre 1994.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 2450 (94 — 2227) — 22 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van de ontwikkelingsdoelen en de eindtermen van het gewoon kleuter- en lager onderwijs. — Errata

De tekstgedeelten, hierna vermeld, van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 juni 1994 tot bepaling van de ontwikkelingsdoelen en de eindtermen van het gewoon kleuter- en lager onderwijs, zoals het werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 173 van 1 september 1994 (blz. 22283 e.v.), moeten als volgt worden vervangen :

- op blz. 22286 worden onder « 3. MUZISCHE VORMING — DRAMA », punt 3.5., de woorden « en klassieke kinderliteratuur en van » vervangen door : « en klassieke kinderliteratuur, en van »;
- op dezelfde blz. worden onder « 2. NEDERLANDS SPREKEN », punt 2.1., de woorden « een verhaal (her)formuleren, zodat » vervangen door « een verhaal zo (her)formuleren, dat »;
- op blz. 22290 wordt onder « *KLEIN-MOTORISCHE VAARDIGHEDEN IN GEVARIEERDE SITUATIES* », punt 1.35, het woord « fundionele » vervangen door « functionele »;
- op blz. 22291 wordt onder « 3. LICHAMELIJKE OPVOEDING — ZELFCONCEPT EN HET SOCIAAL FUNCTIONEREN », punt 3.4., de afkorting « L.O. » vervangen door de woorden « Lichamelijke Opvoeding »;
- op blz. 22293 wordt onder punt 1.14., eerste zin, de uitdrukking « eindtermenluisterattitudes » vervangen door de woorden « eindtermen luisterattitudes »;
- op blz. 22296 wordt onder « EINDTERMEN TAAL FRANS », « 1. FRANS LUISTEREN », punt 1.2., de tekst volgend na de eerste drie gedachtenstreepjes als volgt vervangen :
 - « — zegt hoe hij heet;
 - zegt hoe oud hij is;
 - zegt waar hij woont; »
- op blz. 22298 wordt onder « *TECHNISCH PROCES* », punt 2.13., het woord « constructieën » vervangen door de woorden « constructie- en »;
- op blz. 22301 wordt onder « EINDTERMEN WISKUNDE », « 1. WISKUNDE — GETALLEN », « *BEGRIPSVORMING — WISKUNDETAAL — FEITENKENNIS* » :
 - in punt 1.6., het zinsdeel « een stuk (deel) van een verhouding » vervangen door « een stuk (deel) van, een verhouding »;
 - punt 1.11. als volgt vervangen :
 - « 1.11. kunnen volgende symbolen benoemen, noteren en hanteren :
 - = ≠ < > + - × . : / ÷ % en () in bewerkingen. »
 - in punt 1.13. het woord « taalstelsels » vervangen door « talstelsels »;
 - op blz. 22302 wordt onder « *PROCEDURES* » :
 - in punt 1.27. het zinsdeel « een natuurlijk getal (100) vinden » vervangen door « een natuurlijk getal (≤ 100) vinden »;
 - in punt 1.28. het zinsdeel « twee natuurlijke getallen (20) vinden » vervangen door « twee natuurlijke getallen (≤ 20) vinden »;
 - op blz. 22303 wordt onder « *STRATEGIEEN EN PROBLEEMOPLOSSENDE VAARDIGHEDEN* », punt 2.25., het woord « bovenstaande » geschrapt;
 - op blz. 22305, wordt punt 3.3., als volgt vervangen :
 - « 3.3. ze in eigen woorden na te vertellen of verkort weer te geven. »
 - op dezelfde blz. wordt in punt 6.4. het zinsdeel « door niet-onmiddellijk ontmoedigd te zijn » vervangen door : « door niet onmiddellijk ontmoedigd te zijn »;
 - op dezelfde blz. wordt « 1. SOCIALE VAARDIGHEDEN — DOMEIN RELATIEWIJZEN », punt 1., de verwijzing « (zie ook Wereldoriëntatie eindterm 3.9. — 3.11) » vervangen door : 4 (zie ook Wereldoriëntatie eindterm 3.6) »;
 - op blz. 22306 wordt in punt 1.2. het zinsdeel « — een ander naar zijn mening vragen; » vervangen door : « — een ander naar zijn/haar mening vragen; »